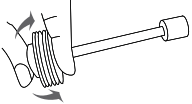
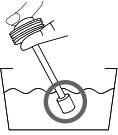


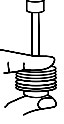
IT - SCARICO CAFFETTIERA DE - ABLAUF DER KAFFEEMASCHINE

- ① 

IT Premere l'iniettore dell'acqua come mostrato nell'immagine.

DE Drücken Sie den Wasserinjektor wie in der Abbildung gezeigt.
- ② 

IT Immergere l'estremità dell'iniettore in un serbatoio d'acqua per riempirlo.

DE Tauchen Sie das Ende des Injektors in einen Wasserbehälter, um ihn zu füllen.
- ③ 

IT Tenere l'iniettore dell'acqua in posizione verticale senza premerlo.

DE Halten Sie den Wasserinjektor aufrecht, ohne ihn zu drücken.
- ④ 

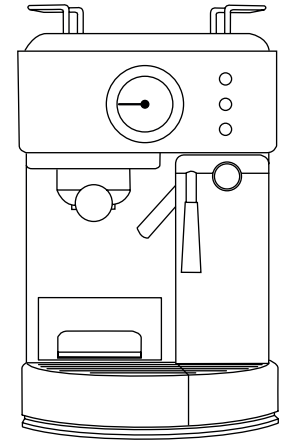
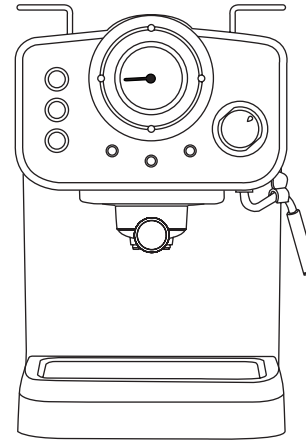
IT Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla caffettiera e inserire l'iniettore nel foro di ingresso dell'acqua. Quindi accendere la macchina e premere il pulsante vapore.

DE Entfernen Sie den Wassertank von der Kaffeemaschine und setzen Sie den Injektor in die Wassereinlassöffnung ein. Schalten Sie dann die Maschine ein und drücken Sie die Dampfstaste.
- ⑤ 

IT Mentre la macchina è in funzione, premere l'iniettore finché non si vede l'acqua che fuoriesce dalla lancia vapore. Se necessario, riempire l'iniettore.

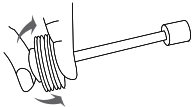
DE Drücken Sie bei laufender Maschine auf den Injektor, bis Wasser aus der Dampfdüse austritt. Füllen Sie ggf. den Injektor nach.

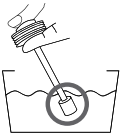
CREATE

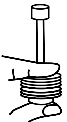


DRAINAGE MANUAL FOR COFFEE MAKERS
MANUAL DE DRENAJE PARA CAFETERAS
THERA RETRO - THERA RETRO PRO

EN - COFFEE MAKER DRAIN ES - DRENAJE DE LA CAFETERA

①  **EN** Press the water injector as shown in the picture.
ES Presione el inyector de agua como se muestra en la imagen.

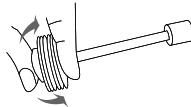
②  **EN** Submerge the end of the injector in a reservoir of water to fill it.
ES Sumerja el extremo del inyector en un depósito de agua para llenarlo.

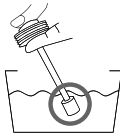
③  **EN** Keep the water injector upright without pressing it.
ES Mantenga el inyector de agua en posición vertical sin presionarlo.

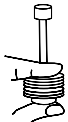
④  **EN** Remove the water tank from the coffee maker and put the injector into the water inlet hole. Then turn on the machine and press the steam button.
ES Retire el tanque de agua de la cafetera y coloque el inyector en el orificio de entrada de agua. Después encienda la máquina y pulse el botón de vapor.

⑤  **EN** While the machine is running, press down on the injector until you see water coming out of the steam wand. If necessary, refill the injector.
ES Mientras la máquina está funcionando, presione el inyector hasta que vea que sale agua por la varilla de vapor. Si es necesario vuelva a rellenar el inyector.

PT - DRENO DA CAFETEIRA FR - VIDANGE CAFETIÈRE

①  **PT** Pressione o injetor de água conforme mostrado na figura.
FR Appuyez sur l'injecteur d'eau comme indiqué sur l'image.

②  **PT** Mergulhe a extremidade do injetor em um reservatório de água para enchê-lo.
FR Maintenez l'injecteur d'eau droit sans appuyer dessus.

③  **PT** Mantenha o injetor de água na posição vertical sem pressioná-lo.
FR Maintenez l'injecteur d'eau en position verticale.

④  **PT** Retire o reservatório de água da cafeteira e coloque o injetor no orifício de entrada de água. Em seguida, ligue a máquina e pressione o botão de vapor.
FR Retirez le réservoir d'eau de la cafetière et placez l'injecteur dans le trou d'arrivée d'eau. Ensuite, allumez la machine et appuyez sur le bouton vapeur.

⑤  **PT** Enquanto a máquina estiver funcionando, pressione o injetor até ver água saindo do tubo de vapor. Se necessário, reabasteça o injetor.
FR Pendant que la machine est en marche, appuyez sur l'injecteur jusqu'à ce que vous voyiez de l'eau sortir de la buse à vapeur. Si nécessaire, remplissez l'injecteur.